

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

電話：二六四九七五至二六四九八五
電報：二四三三號
七五至一八七五七五
零售每份五仙 半張三仙 出外日令
印務公司限有發印利有港香

鄧小平會見二階堂進

對中日關係進展滿意

同意日政府向中國貸款十三億美元計劃

【本報北京八日電】中共中央副主席鄧小平八日上午在人民大會堂會見了日本首相三木武夫。鄧小平對中日關係的進展表示滿意，並同意日政府向中國貸款十三億美元的計劃。鄧小平在會見中，首先向三木首相表示歡迎，並對三木首相在任內為改善中日關係所作的努力表示讚賞。三木首相對鄧小平的歡迎表示感謝，並表示日本將繼續致力於改善中日關係，並為實現兩國關係正常化而努力。鄧小平在會見中，還就中日關係的進展、中日經貿合作、中日文化交流等問題與三木首相交換了意見。鄧小平表示，中國政府對中日關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。三木首相對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。



鄧小平與三木武夫會見

【本報北京八日電】鄧小平在會見三木首相時，還就中日關係的進展、中日經貿合作、中日文化交流等問題與三木首相交換了意見。鄧小平表示，中國政府對中日關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。三木首相對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】鄧小平在會見三木首相時，還就中日關係的進展、中日經貿合作、中日文化交流等問題與三木首相交換了意見。鄧小平表示，中國政府對中日關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。三木首相對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】鄧小平在會見三木首相時，還就中日關係的進展、中日經貿合作、中日文化交流等問題與三木首相交換了意見。鄧小平表示，中國政府對中日關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。三木首相對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】鄧小平在會見三木首相時，還就中日關係的進展、中日經貿合作、中日文化交流等問題與三木首相交換了意見。鄧小平表示，中國政府對中日關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。三木首相對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】鄧小平在會見三木首相時，還就中日關係的進展、中日經貿合作、中日文化交流等問題與三木首相交換了意見。鄧小平表示，中國政府對中日關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。三木首相對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】鄧小平在會見三木首相時，還就中日關係的進展、中日經貿合作、中日文化交流等問題與三木首相交換了意見。鄧小平表示，中國政府對中日關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。三木首相對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】鄧小平在會見三木首相時，還就中日關係的進展、中日經貿合作、中日文化交流等問題與三木首相交換了意見。鄧小平表示，中國政府對中日關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。三木首相對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】鄧小平在會見三木首相時，還就中日關係的進展、中日經貿合作、中日文化交流等問題與三木首相交換了意見。鄧小平表示，中國政府對中日關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。三木首相對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】鄧小平在會見三木首相時，還就中日關係的進展、中日經貿合作、中日文化交流等問題與三木首相交換了意見。鄧小平表示，中國政府對中日關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。三木首相對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】鄧小平在會見三木首相時，還就中日關係的進展、中日經貿合作、中日文化交流等問題與三木首相交換了意見。鄧小平表示，中國政府對中日關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。三木首相對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】鄧小平在會見三木首相時，還就中日關係的進展、中日經貿合作、中日文化交流等問題與三木首相交換了意見。鄧小平表示，中國政府對中日關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。三木首相對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

葉劍英會見賈桂藩

賈為原國民黨中將自港回京探親

【本報北京八日電】葉劍英副主席八日上午在人民大會堂會見了原國民黨中將賈桂藩。葉劍英對賈桂藩回京探親表示歡迎，並就當前形勢與賈桂藩交換了意見。賈桂藩在會見中，向葉劍英介紹了其在台灣的情況，並表示將繼續為祖國統一事業而努力。葉劍英對此表示理解，並表示中國政府將繼續致力於實現國家統一，並希望兩岸同胞加強交流與合作，共同推動中華民族的繁榮與發展。

谷牧會見日商

日商代表團來京商談經貿合作

【本報北京八日電】谷牧副總理八日上午在人民大會堂會見了日本商會代表團。谷牧對日本商會代表團來京商談經貿合作表示歡迎，並就中日經貿合作問題與代表團交換了意見。代表團在會見中，向谷牧介紹了日本經貿發展情況，並表示將繼續與中國政府加強經貿合作，推動兩國經貿關係不斷向前發展。谷牧對此表示贊同，並表示中國政府將繼續致力於改善中日經貿關係，並希望中日兩國在經貿領域進一步加強合作，共同推動兩國經貿關係的穩定發展。

【本報北京八日電】谷牧副總理在會見日本商會代表團時，還就中日經貿合作、中日文化交流等問題與代表團交換了意見。谷牧表示，中國政府對中日經貿關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。代表團對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】谷牧副總理在會見日本商會代表團時，還就中日經貿合作、中日文化交流等問題與代表團交換了意見。谷牧表示，中國政府對中日經貿關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。代表團對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】谷牧副總理在會見日本商會代表團時，還就中日經貿合作、中日文化交流等問題與代表團交換了意見。谷牧表示，中國政府對中日經貿關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。代表團對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】谷牧副總理在會見日本商會代表團時，還就中日經貿合作、中日文化交流等問題與代表團交換了意見。谷牧表示，中國政府對中日經貿關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。代表團對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】谷牧副總理在會見日本商會代表團時，還就中日經貿合作、中日文化交流等問題與代表團交換了意見。谷牧表示，中國政府對中日經貿關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。代表團對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】谷牧副總理在會見日本商會代表團時，還就中日經貿合作、中日文化交流等問題與代表團交換了意見。谷牧表示，中國政府對中日經貿關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。代表團對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】谷牧副總理在會見日本商會代表團時，還就中日經貿合作、中日文化交流等問題與代表團交換了意見。谷牧表示，中國政府對中日經貿關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。代表團對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】谷牧副總理在會見日本商會代表團時，還就中日經貿合作、中日文化交流等問題與代表團交換了意見。谷牧表示，中國政府對中日經貿關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。代表團對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】谷牧副總理在會見日本商會代表團時，還就中日經貿合作、中日文化交流等問題與代表團交換了意見。谷牧表示，中國政府對中日經貿關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。代表團對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】谷牧副總理在會見日本商會代表團時，還就中日經貿合作、中日文化交流等問題與代表團交換了意見。谷牧表示，中國政府對中日經貿關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。代表團對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】谷牧副總理在會見日本商會代表團時，還就中日經貿合作、中日文化交流等問題與代表團交換了意見。谷牧表示，中國政府對中日經貿關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。代表團對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】谷牧副總理在會見日本商會代表團時，還就中日經貿合作、中日文化交流等問題與代表團交換了意見。谷牧表示，中國政府對中日經貿關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。代表團對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】谷牧副總理在會見日本商會代表團時，還就中日經貿合作、中日文化交流等問題與代表團交換了意見。谷牧表示，中國政府對中日經貿關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。代表團對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】谷牧副總理在會見日本商會代表團時，還就中日經貿合作、中日文化交流等問題與代表團交換了意見。谷牧表示，中國政府對中日經貿關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。代表團對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】谷牧副總理在會見日本商會代表團時，還就中日經貿合作、中日文化交流等問題與代表團交換了意見。谷牧表示，中國政府對中日經貿關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。代表團對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

【本報北京八日電】谷牧副總理在會見日本商會代表團時，還就中日經貿合作、中日文化交流等問題與代表團交換了意見。谷牧表示，中國政府對中日經貿關係的進展感到滿意，並希望中日兩國在經貿、文化、教育等領域進一步加強合作，推動兩國關係不斷向前發展。代表團對此表示贊同，並表示日本將繼續與中國政府保持密切溝通，共同推動中日關係的穩定發展。

特別啓事：漳州宜春水仙花，香港（包括轉口外銷）均由好得洋行有限公司統一經銷並委託中國花園、醉華園、萬松泰行三家為分銷商，敬祈花商留意為要。

中國土產畜產進出口公司福建省分公司龍溪支公司 經營

漳州宜春水仙花

幽雅高潔 花中極品

漳州宜春水仙花是福建省龍海縣的特產，花頭經三年精心培育而成，具有球莖大、花多、味芳馨等優異特質，若經雕刻，更加瑰麗多姿，誠屬花中珍品。

宜春水仙花分特級、甲級、乙級三種。
特級（又稱20頭裝）每粒花頭約有花莖6個以上，每粒裝20粒；
甲級（又稱30頭裝）每粒花頭約有花莖4個以上，每粒裝30粒；
乙級（又稱40頭裝）每粒花頭約有花莖3個以上，每粒裝40粒；
以上每紙箱淨重約10公斤，毛重約12公斤。

總代理：華閩有限公司
香港干諾道中152-155號招商局大廈七、八、九樓 電話：5-459166, 5-437638

總經銷：好得洋行有限公司
香港文咸西街49-51號四海通海運銀行大廈13樓C座 電話：5-446005
TELEX: 60863 HOVEN HX

分銷處：
中國花園 醉華園 萬松泰行
香港德輔道中22號A永安人壽大廈704室 九龍彌敦道火車碼頭 香港上環文咸西街117號
電話：5-220144, 5-220145, 5-239776 電話：3-7138326, 3-7142481 電話：5-450660, 5-446309

即日接受本銷及轉口訂貨，歡迎洽詢。

深圳經商者請注意！

在深圳市受到最高評價之酒店
東湖賓館經已營業
為深圳市經商公幹者
理想居停之所

房租：港幣\$170元

火車站→深圳劇院→深惠公路→水庫(賓館)

東湖賓館
深圳水庫 電話：2727 2728

訂座處：
東湖投資有限公司
中環中環大廈1602室(嘉年華集團成員)
電話：5-268506 5-256051

請填妥寄中環中環大廈1602室
即奉上簡章
姓名或公司名稱：
地址：
電話：

招商局駁船運輸有限公司啓事

本公司為加強對客戶服務，現新增開代客貯存貨箱業務。場地面積六萬餘呎，位置適中，交通方便，設備完善，收費相宜，歡迎垂詢。

接洽處：香港干諾道西一六七號五樓
電話：五十四七六三三四 五十四六九六〇四

謹訂於一九八一年九月九日(星期三)下午三時為本銀行元朗分行開業由董事長林思顯博士太平紳士OBE, J.P., LL.D.主持剪綵典禮敬備酒會恭候光臨指導(恕未週)

嘉華銀行 董事會敬約

分行地址：元朗安寧路十七號
酒會時間：下午一時至三時止

三聯書店出版
各大書店有售

廣州市番禺市橋

超值樓宇 五年分期 華僑新邨
月供幾百元 尾入伙

每間只售港幣四萬餘元
開源發展有限公司
地址：九龍彌敦道633號交通銀行大廈17樓
電話：3-844305 321198

免費招待業主實地參觀

花園洋樓 一樓二伙

九龍彌敦道633號交通銀行大廈17樓

電話：3-844305 321198

免費招待業主實地參觀

花園洋樓 一樓二伙

物購請迎歡民

分銷付款法由購貨人所在企業與購貨人商議，購貨人向本企業支付款項，不同購貨人直接支付款項。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。

本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。

本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。

本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。

本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。

本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。

本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。

本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。

本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。

本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。

本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。

本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。

本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。

本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。

本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。

本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。

本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。本企業將款項直接撥入購貨人指定之銀行戶口，由購貨人向本企業索取發票。

蘇聯猛烈抨擊波蘭工會 將施壓促波當局鎮壓

蘇聯昨已在波蘭境內與波軍聯合演習

【路透社莫斯科八日電】蘇聯官方消息，蘇聯政府昨日在波蘭境內與波蘭軍隊舉行聯合演習，以顯示蘇聯對波蘭的忠誠。演習在波蘭境內舉行，規模空前，旨在向波蘭人民展示蘇聯的強大軍力。蘇聯政府表示，波蘭的獨立和主權將得到蘇聯的全力保護。演習中，蘇聯軍隊與波蘭軍隊在多個戰術單位上進行了協同作戰，展現了高度的配合和戰鬥力。

波蘭工會發表文告 支持蘇聯集團各工會

【路透社華沙八日電】波蘭工會聯合會昨日發表文告，支持蘇聯集團各工會。文告中稱，波蘭工會將與蘇聯工會團結一致，共同為爭取民主和自由而鬥爭。波蘭工會表示，他們將採取一切必要措施，以維護波蘭的國家利益和社會穩定。文告還強調，波蘭工會將與蘇聯工會保持密切的聯繫和協調，以確保行動的一致性和有效性。

日本逾百歲人瑞 首次破千人大關

【美聯社東京八日電】日本厚生省昨日公佈，日本全國首次有超過一百名百歲老人。這一消息引起了社會的廣泛關注。據悉，這批百歲老人主要分布在長壽地區，如沖繩和某些山區。厚生省表示，這反映了日本人口結構的變化，也體現了日本在醫療保健方面的進步。政府計劃對這批老人進行調查，以了解他們的生計和社會需求。

較富有發展中國家 經濟增長率將較高

【路透社倫敦八日電】一項最新的經濟研究顯示，較富有發展中國家的經濟增長率將較高。研究指出，這些國家擁有較好的基礎設施、較高的教育水平和較強的技術實力，這些因素將有助於推動經濟的持續增長。研究還指出，這些國家在吸引外資和推動出口方面具有優勢，這將進一步促進經濟的發展。研究結果為發展中國家的經濟政策提供了參考。

黃華在北京會見 泰外交部代表團

【路透社北京八日電】中國外交部長黃華昨日在北京會見了泰國外交部代表團。雙方就中泰關係的發展和當前國際形勢交換了意見。黃華表示，中國政府重視與泰國的友好關係，並願在平等互利的基礎上擴大雙邊貿易和經貿往來。泰國代表團對中國的發展表示讚賞，並表示泰國政府願與中國加強合作，共同維護地區的和平與穩定。

對華戰爭阻礙越南經濟發展

【路透社河內八日電】越南政府昨日表示，對華戰爭嚴重阻礙了越南的經濟發展。越南政府指出，戰爭導致了物資短缺、生產停滯和民生困苦。為了恢復經濟，越南政府呼籲國際社會停止對越南的軍事壓力，並提供經濟援助。越南政府還表示，他們將採取一切必要措施，以維護國家的獨立和主權，並為經濟的復甦創造條件。

美科學家首創之舉 轉移基因改良牲畜

【路透社華盛頓八日電】美國科學家昨日宣佈，他們首創了一種轉移基因改良牲畜的方法。這一技術將有助於提高牲畜的生產力，並改善肉質和營養價值。科學家表示，他們通過基因轉移技術，將某些優良基因從一種動物轉移到另一種動物，從而實現了基因改良。這一技術的應用將對畜牧業產生重大影響，並為人類提供更多的優質肉類。

北京興建十間大酒店 預計後年將全部竣工

【路透社北京八日電】北京政府昨日宣佈，將在首都興建十間大型酒店。這些酒店將為外國遊客提供舒適的住宿環境，並促進北京的旅遊業發展。政府表示，這些酒店將採用最先進的建築技術和設備，以確保其品質和服務水平。預計這些酒店將在明年全部竣工並投入運營。

傳喀士穆緊急狀態 蘇丹官員已予否認

【路透社喀士穆八日電】關於喀士穆地區進入緊急狀態的傳聞，蘇丹政府官員昨日予以否認。官員表示，喀士穆地區目前局勢穩定，並未進入緊急狀態。然而，一些國際媒體和觀察家認為，喀士穆地區的局勢依然緊張，雙方在邊境地區的軍事行動頻繁，這可能導致局勢進一步惡化。

美中英協制定方針 加強美中人民了解

【路透社華盛頓八日電】美國、中國和英國政府昨日達成協議，將制定方針以加強美中兩國人民的相互了解。協議指出，三方將通過文化交流、教育交流等方式，促進兩國人民之間的友誼和信任。這一舉措旨在消除兩國之間的誤解和歧視，為兩國關係的發展奠定堅實的基礎。

各地黃金收市價

地點	單位	價格
倫敦	金條	148.50
紐約	金條	148.00
香港	金條	147.50
上海	金條	147.00
廣州	金條	146.50

對華戰爭阻礙越南經濟發展

（續）越南政府呼籲國際社會停止對越南的軍事壓力，並提供經濟援助。越南政府還表示，他們將採取一切必要措施，以維護國家的獨立和主權，並為經濟的復甦創造條件。

美科學家首創之舉 轉移基因改良牲畜

（續）科學家表示，他們通過基因轉移技術，將某些優良基因從一種動物轉移到另一種動物，從而實現了基因改良。這一技術的應用將對畜牧業產生重大影響，並為人類提供更多的優質肉類。

北京興建十間大酒店 預計後年將全部竣工

（續）政府表示，這些酒店將採用最先進的建築技術和設備，以確保其品質和服務水平。預計這些酒店將在明年全部竣工並投入運營。

中日經濟懸案終獲得突破

【路透社東京八日電】中日兩國政府昨日宣佈，中日經濟懸案終獲得突破。雙方就貿易、投資和技術交流等問題達成了一項重要協議。協議的簽署標誌著中日經濟關係進入了一個新的階段，雙方將進一步擴大經貿往來，促進兩國經濟的增長。

英社民黨與自由黨聯合 可能贏得組建政府票數

【路透社倫敦八日電】英國社會民主黨與自由黨昨日宣佈，兩黨將組成聯合政府。這一舉措旨在在即將舉行的議會選舉中爭取更多的支持，以贏得組建政府的票數。聯合政府的組成將對英國的政治格局產生重大影響。

巴總統強調調有能 打擊阿富汗侵略軍

【路透社喀士穆八日電】巴基斯坦總統昨日強調，將調動有能力的軍隊，以打擊阿富汗的侵略軍。總統表示，巴基斯坦政府將採取一切必要措施，以維護國家的領土完整和主權。他還呼籲國際社會支持巴基斯坦的行動，並對阿富汗的侵略行為進行譴責。

對華戰爭阻礙越南經濟發展

（續）越南政府呼籲國際社會停止對越南的軍事壓力，並提供經濟援助。越南政府還表示，他們將採取一切必要措施，以維護國家的獨立和主權，並為經濟的復甦創造條件。

美科學家首創之舉 轉移基因改良牲畜

（續）科學家表示，他們通過基因轉移技術，將某些優良基因從一種動物轉移到另一種動物，從而實現了基因改良。這一技術的應用將對畜牧業產生重大影響，並為人類提供更多的優質肉類。

北京興建十間大酒店 預計後年將全部竣工

（續）政府表示，這些酒店將採用最先進的建築技術和設備，以確保其品質和服務水平。預計這些酒店將在明年全部竣工並投入運營。

北京興建十間大酒店

預計後年將全部竣工

客房共七千餘間現有房間將滿足遊客需求

【本報訊】北京十間大酒店，現正積極興建中，預計後年將全部竣工。這十間大酒店分別是：香山飯店、長城飯店、長春飯店、華都飯店、北京飯店、民族飯店、建國飯店、長春飯店、華都飯店、北京飯店。這十間大酒店，現正積極興建中，預計後年將全部竣工。這十間大酒店，現正積極興建中，預計後年將全部竣工。

學生思想主流尚好

有些受自由化影響

【本報訊】教育部長蔣南翔日前在人大常委報告說，學生思想主流尚好，有些受自由化影響。蔣南翔在報告中，對學生思想狀況作了詳細分析，認為學生思想主流尚好，但也有些受自由化影響。蔣南翔在報告中，對學生思想狀況作了詳細分析，認為學生思想主流尚好，但也有些受自由化影響。

上海新法診斷肺癆

確診率提高至九成

【本報訊】上海新法診斷肺癆，確診率提高至九成。上海新法診斷肺癆，確診率提高至九成。上海新法診斷肺癆，確診率提高至九成。上海新法診斷肺癆，確診率提高至九成。

記廣東紀念辛亥討論會

【本報訊】廣東紀念辛亥討論會，日前在廣州舉行。討論會由楊維敏主持，參加者有各界代表。討論會由楊維敏主持，參加者有各界代表。討論會由楊維敏主持，參加者有各界代表。討論會由楊維敏主持，參加者有各界代表。

夏令德在美國病逝

北大開紀念會哀悼

【本報訊】夏令德在美國病逝，北大開紀念會哀悼。夏令德在美國病逝，北大開紀念會哀悼。夏令德在美國病逝，北大開紀念會哀悼。夏令德在美國病逝，北大開紀念會哀悼。

美馬丁七次訪華

贈英文書十萬冊

【本報訊】美馬丁七次訪華，贈英文書十萬冊。美馬丁七次訪華，贈英文書十萬冊。美馬丁七次訪華，贈英文書十萬冊。美馬丁七次訪華，贈英文書十萬冊。

我改造罪犯方法

美法官感興趣

【本報訊】我改造罪犯方法，美法官感興趣。我改造罪犯方法，美法官感興趣。我改造罪犯方法，美法官感興趣。我改造罪犯方法，美法官感興趣。

中旅社接待遊客

【本報訊】中旅社接待遊客，頭七月近六十萬。中旅社接待遊客，頭七月近六十萬。中旅社接待遊客，頭七月近六十萬。中旅社接待遊客，頭七月近六十萬。

建設業訓練

局招聘學員

【本報訊】建設業訓練局招聘學員。建設業訓練局招聘學員。建設業訓練局招聘學員。建設業訓練局招聘學員。

開業啟事

牙科醫生

【本報訊】牙科醫生開業啟事。牙科醫生開業啟事。牙科醫生開業啟事。牙科醫生開業啟事。

黃守明牙科醫生

診所地址

【本報訊】黃守明牙科醫生診所地址。黃守明牙科醫生診所地址。黃守明牙科醫生診所地址。黃守明牙科醫生診所地址。

味餐佳

意外相遇佳人 未曾介紹已失機 大叫一聲「救命」 還有幾人要來救

男女一碰心 女仔傾心 男仔傾心

羅利公司 羅利公司 羅利公司 羅利公司

巴山夜雨

中國發射洲際導彈成功

本報記者 巴山夜雨

建設業訓練

局招聘學員

本局為培養建設業人才，特招收學員。凡高中畢業或具有同等學力者，均可報名。報名日期：自即日起至九月三十日止。報名地點：建設業訓練局。詳情請洽本局秘書處。

開業啟事

牙科醫生

本人因事回國，診所暫停營業。如有急事，請洽黃守明牙科醫生。診所地址：上海路一二三號。

衛護蛇毒

手得然居術蛇

【本報訊】衛護蛇毒，手得然居術蛇。衛護蛇毒，手得然居術蛇。衛護蛇毒，手得然居術蛇。衛護蛇毒，手得然居術蛇。

中電正搶修海底電纜

坪洲明日可恢復供電

中電發言人稱該公司不負責賠償損失之責
鄉事會主席則表示將收集資料要求賠償



丁湖廣在也果水的內櫃雪，日三電停坪坪

愛民郵警匪戰現場

尚有一匪槍未尋獲

探員與機動部隊昨曾到場搜索
警方獲拘捕一涉嫌女子並搜獲九顆子彈

【本報訊】何文一警探，於昨日（廿二日）下午，在坪洲愛民郵局附近，與一匪徒發生槍戰。當時，該匪徒正欲潛入郵局，被探員發現後，雙方發生激烈交火。探員在交火中受傷，幸經及時送院救治，目前情況穩定。警方在現場搜獲九顆子彈，並拘捕了一涉嫌女子。目前，警方仍在全力追緝中，尚有一匪槍未尋獲。

女工高樓墮下 慘死兩成

外意生發盤地一塘觀

【本報訊】一名五十四歲女工，於昨日（廿二日）下午，在塘地一發生意外，從高樓墮下，慘死兩成。據悉，該女工在該地從事清潔工作，當時正準備上樓，卻因地面濕滑而失去平衡，墮下高樓。警方接報後趕到現場，將女工送往醫院救治，但終因傷勢過重不治身亡。警方目前正在調查事故原因，並提醒僱主應加強對員工的安全培訓。

英國工業大臣

下月來港訪問

【本報訊】英國工業大臣，將於下月（九月）來港訪問。據悉，該大臣將與香港政府官員會面，就加強中英兩地工業合作等問題進行討論。此次訪問是英國政府「香港政策」的一部分，旨在促進中英兩地經貿往來。

龍九 樓酒大冠金

·寶四第·

席豬乳翅鮑

受享高最·料選佳最
之尚以無·奉自客宴

菜譜列下：
玉帶香螺片
金湯燻鴨
原隻鮑魚
大紅皮乳翅
玉樹燻鴨
香露燻鴨
清蒸海上鮮
生炒糯米飯
冰花銀絲卷
羊城四美點
每席特價壹千六百五十元
（足十四位用）

定座電話：K六六六二九一八

【本報訊】一名五十四歲女工，於昨日（廿二日）下午，在塘地一發生意外，從高樓墮下，慘死兩成。據悉，該女工在該地從事清潔工作，當時正準備上樓，卻因地面濕滑而失去平衡，墮下高樓。警方接報後趕到現場，將女工送往醫院救治，但終因傷勢過重不治身亡。警方目前正在調查事故原因，並提醒僱主應加強對員工的安全培訓。

大埔蟹地灣

兩童疑遇溺

【本報訊】兩名童子在昨日（廿二日）下午，於大埔蟹地灣遇溺。據悉，兩名童子在該地玩耍時，不慎墮入海中。幸經附近居民發現，及時將兩名童子上岸，並送往醫院救治。目前，兩名童子的傷勢穩定，正在接受治療。警方目前正在調查事故原因，並提醒家長應加強對兒童的安全教育。

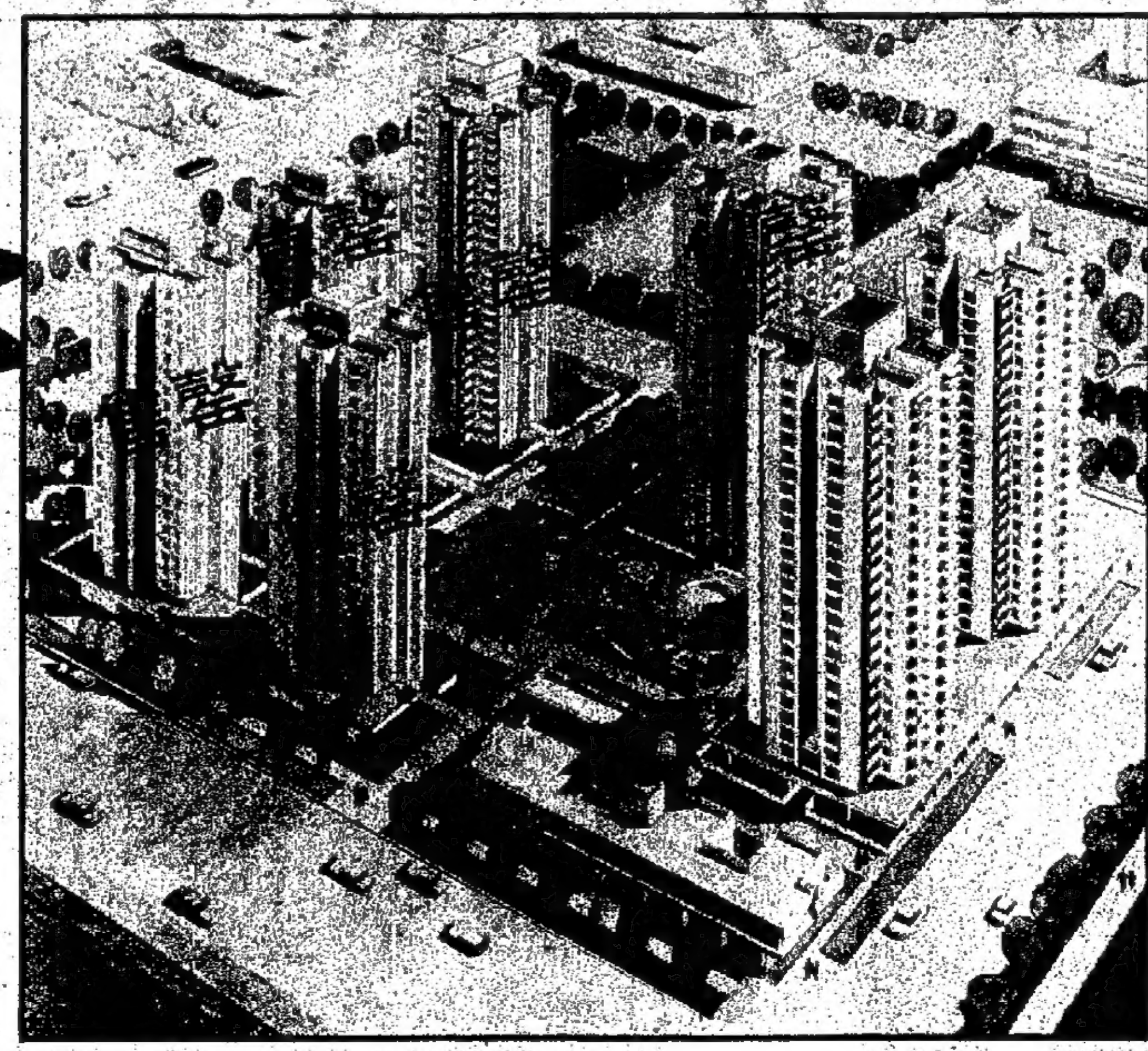
洲坪的中電停

【本報訊】坪洲中電停電，已於昨日（廿二日）下午恢復供電。據悉，中電公司發言人表示，由於海底電纜故障，坪洲地區於昨日（廿二日）下午一時至三時停電。中電公司已全力搶修，並於昨日（廿二日）下午三時恢復供電。目前，坪洲地區供電正常，居民生活不受影響。

6年免息分期付款 月供僅900餘元起

第1, 2, 3, 4, 5座
已售罄，現要求
即將提前推出第6座，
現已開始接受登記

單位面積457呎-
586呎，售價僅9萬
餘元起。



- ✓ 深圳第一個園林式現代化住宅大廈，地下花園面積最大。
- ✓ 投資一億五千萬港元，列為特區重點建設項目之一。
- ✓ 為方便分期付款購樓人士，每月可直接往港九十九間交通銀行分行供款。

長久年期
任由轉讓

廣東省經濟特區管理委員會 正式批准興建
深圳 友誼大廈
深圳市房地產公司 聯合發展興建
香港深聯企業有限公司

洽購處：
深圳市房地產公司港澳及海外地區總代理
深聯企業有限公司
香港灣仔皇后大道東183號合和中心44樓
電話：5-273112, 5-273137, 5-273140 (假日照常辦公)

香港天
士柯龍九
4 688352

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

100



望劍龍、芬雪吉 為起左圖。實劇劇司公片影組自將風龍。丹劍來及詩雪梅。

歌唱·旗大舞·碟轉

手散多埠走盼盼楊

夫功他其揮加唱演晚每台登星赴將月下
準水失些有為認意滿大不演表末週上對

在「楊盼盼」的演藝生涯中，她一直是以多才多藝著稱。她不僅是一位出色的歌星，還是一位優秀的舞者和演員。在最近的演出中，她更是將自己的才華發揮得淋漓盡致，贏得了觀眾的廣泛好評。

楊盼盼表示，她對音樂和舞蹈有著濃厚的興趣，並一直致力於提升自己的藝術修養。她認為，作為一名藝人，不僅要有才華，還要有責任感，要為觀眾提供高質量的演出。

視聽

在「楊盼盼」的演藝生涯中，她一直是以多才多藝著稱。她不僅是一位出色的歌星，還是一位優秀的舞者和演員。在最近的演出中，她更是將自己的才華發揮得淋漓盡致，贏得了觀眾的廣泛好評。

楊盼盼表示，她對音樂和舞蹈有著濃厚的興趣，並一直致力於提升自己的藝術修養。她認為，作為一名藝人，不僅要有才華，還要有責任感，要為觀眾提供高質量的演出。

內地電影有新貌

在過去的幾年裡，內地電影行業經歷了巨大的變革。隨著觀眾對電影質量的要求不斷提高，電影製作方開始注重影片的內容和質量，而不再僅僅依賴於明星效應。

許多優秀的電影作品湧現出來，涵蓋了多種題材，從歷史鉅製到現代都市情感片，應有盡有。這些電影不僅在國內市場取得了成功，還開始走向國際市場，贏得了海外觀眾的認可。

四人小組明年大計

「四人小組」的成員表示，他們在過去的一年裡取得了長足的進步。他們計劃在明年推出更多優秀的作品，並進一步擴大影響力。

他們表示，將繼續保持團隊的凝聚力，並不斷學習和成長。他們相信，通過不懈的努力，他們一定能夠在電影行業中取得更大的成就。

力引吸的《飛鷹》

《飛鷹》是一部備受矚目的電影，它以其精彩的動作場面 and 深刻的劇情吸引了廣大觀眾的注意。影片中的主角是一位身手矯健的飛鷹，他在保護正義的過程中經歷了種種困難和挑戰。

導演表示，這部電影的製作過程非常艱辛，但他相信這部作品一定能夠給觀眾帶來不一樣的觀感體驗。

許建君周書神作品演出

著名作家許建君和周書神的作品將在近期內搬上舞台。這兩部作品以其深刻的思想和精湛的筆觸著稱，深受讀者喜愛。

演出方表示，他們將邀請多位優秀的演員參與演出，力求將作品中的情感和思想完美地呈現給觀眾。

鳳凰組電影公司

鳳凰組電影公司最近推出了一部新片，該片在市場上取得了巨大的成功。公司負責人表示，他們對公司的發展充滿信心，並計劃在未來推出更多優秀的作品。

該公司一直致力於電影藝術的探索和创新，並希望通過自己的努力為觀眾提供更多高質量的電影作品。

部頭約數自由

在當前的市場環境下，許多藝人開始尋求更加自由的合約安排。他們希望能夠在創作和演出方面擁有更多的自主權，並獲得合理的回報。

經紀公司和製作方也表示，他們願意與藝人進行協商，以達成雙方都能接受的協議。這反映了電影行業在合約方面的變化和進步。

港九影院聯合廣告	華大 今日放映：風雄鷹猛 明日放映：風雄鷹猛	華南 今日放映：風雄鷹猛 明日放映：風雄鷹猛	華北 今日放映：風雄鷹猛 明日放映：風雄鷹猛	華東 今日放映：風雄鷹猛 明日放映：風雄鷹猛	華西 今日放映：風雄鷹猛 明日放映：風雄鷹猛
華南 今日放映：風雄鷹猛 明日放映：風雄鷹猛	華北 今日放映：風雄鷹猛 明日放映：風雄鷹猛	華東 今日放映：風雄鷹猛 明日放映：風雄鷹猛	華西 今日放映：風雄鷹猛 明日放映：風雄鷹猛	華南 今日放映：風雄鷹猛 明日放映：風雄鷹猛	華北 今日放映：風雄鷹猛 明日放映：風雄鷹猛
華東 今日放映：風雄鷹猛 明日放映：風雄鷹猛	華西 今日放映：風雄鷹猛 明日放映：風雄鷹猛	華南 今日放映：風雄鷹猛 明日放映：風雄鷹猛	華北 今日放映：風雄鷹猛 明日放映：風雄鷹猛	華東 今日放映：風雄鷹猛 明日放映：風雄鷹猛	華西 今日放映：風雄鷹猛 明日放映：風雄鷹猛

三洋

時計領潮流 價格創新猷

502系列 女用金銀型 10種功能 音樂 鬧鐘 備有紅藍兩色可供選擇

\$69.20

SAN

九龍尖沙咀彌敦道30-32號 三洋洋行有限公司 任何購機服務請往各大經銷商

東儲備

黃金乃世界上最珍貴也是國際金融基礎，因此許多人都以黃金作為儲備，甚至投資。亦要購備黃金，方為長遠打算。

事無大小，處處樂於為網。網的東亞銀行，現為方便購買黃金，作為長線投資，特設富林買賣服務，富林世界上最暢銷的黃金金幣。

元紀新入進運足港 苗新育視重將總足

悲可屬實入湧援外不黃青員球地本

【本報訊】足總主席盧志忠昨在港中區會堂，作「香港足球運動的新紀元」專題演講，他指出，本年足總元紀新入進運足港，苗新育視重將總足，悲可屬實入湧援外不黃青員球地本。

盧志忠在演講中，首先向在座人士，介紹香港足球運動的現狀，他指出，香港足球運動，在過去幾十年來，一直處於一個低潮，球員的水平，也相對地低落，他認為，要改變這種現狀，必須從基層做起，加強對年青球員的訓練，提高他們的技術水平，同時，也要加強對球員的保護，讓他們能夠在一個健康的環境下成長。



體育

結束在京杭滬集訓比賽 東昇足球大軍返港

霍震霆包動稱此行成功

【本報訊】東昇足球隊，在結束了在京杭滬三地的集訓比賽後，已於昨日返回香港。該隊在這次集訓中，表現出色，共取得三勝一平一負的戰績，隊員們也紛紛表示，這次集訓非常有意義，讓他們学到了很多，也增進了隊友之間的友誼。



體育

精工練七人賽陣式 陳洪稱主力走下線

球員包括胡國雄黃金福華希恩等

【本報訊】精工足球隊，在結束了對七人隊的訓練後，已於昨日開始進行陣式訓練。教練陳洪表示，這次訓練非常成功，球員們的配合默契，技術水平也有了很大的提高。他還提到，一些主力球員，如胡國雄、黃金福、華希恩等，將在最近的比賽中走下線，為球隊效力。

保濟丸赴西貢集訓 操練體能試七人陣

教練劉添添露七人賽兩隊人選

【本報訊】保濟丸足球隊，已於昨日抵達西貢，開始進行集訓。教練劉添添表示，這次集訓的主要目的是提高球員們的體能，並嘗試七人陣的打法。他還透露了兩隊的人選，分別是：第一隊由劉添添、李國強、陳國強、黃國強、張國強、王國強、趙國強組成；第二隊由李國強、陳國強、黃國強、張國強、王國強、趙國強、劉添添組成。

全國水球賽結束 廣東廣西冠亞軍

廣東隊以四比零勝廣西隊

【本報訊】全國水球錦標賽，已於昨日圓滿結束。廣東隊在決賽中以四比零的比分，擊敗了廣西隊，奪得了冠軍。廣西隊則獲得亞軍。這次比賽競爭激烈，各隊都發揮出了自己的實力，為觀眾帶來了精彩的比賽。

港幣建一流游泳館 迎接第五屆全運會

【本報訊】香港政府，已決定在港幣路興建一座一流游泳館，以迎接即將舉行的第五屆全運會。該游泳館將採用最先進的建築技術，設施齊全，環境優美，將為運動員提供一個良好的比賽和訓練場所。

愉園主力部隊在線上 黎新祥陳世九劉榮業布利等壓陣

教練陳頌揚揚用兵別具一格

【本報訊】愉園足球隊，在結束了對陳世九、劉榮業、布利等球員的訓練後，已於昨日開始進行陣式訓練。教練陳頌揚表示，這次訓練非常成功，球員們的配合默契，技術水平也有了很大的提高。他還提到，一些主力球員，如陳世九、劉榮業、布利等，將在最近的比賽中壓陣，為球隊效力。

紅雙喜杯籃球賽 安青勝立德奪標

安青隊以三十分比二十分勝立德隊

【本報訊】紅雙喜杯籃球賽，已於昨日圓滿結束。安青隊在決賽中以三十分比二十分的比分，擊敗了立德隊，奪得了冠軍。立德隊則獲得亞軍。這次比賽競爭激烈，各隊都發揮出了自己的實力，為觀眾帶來了精彩的比賽。

讀首期武林雜誌有感 武術是中華文化瑰寶

【本報訊】《武林》雜誌首期出版，引起了社會各界的廣泛關注。許多讀者表示，讀了這本雜誌後，對武術有了更深入的了解，也感受到了武術作為中華文化瑰寶的魅力。他們認為，武術不僅是一種體育運動，更是一種文化傳承，應該得到更多的重視和保護。

第四回：冰心與何處兒

冰心：「你怎麼了？為什麼不說話？」
何處兒：「我沒事，只是有點累了。」
冰心：「累了？那你就休息一下吧。」
何處兒：「不用，我還能撐得住。」
冰心：「你別逞強，身體要緊。」
何處兒：「我知道，謝謝你。」
冰心：「不用客氣。」

林說小

林：「你怎麼了？為什麼不說話？」
小：「我沒事，只是有點累了。」
林：「累了？那你就休息一下吧。」
小：「不用，我還能撐得住。」
林：「你別逞強，身體要緊。」
小：「我知道，謝謝你。」
林：「不用客氣。」

港幣反復回落

【本報訊】港幣昨日反復回落，收市報三十三元二角。分析人士指出，港幣回落的原因，主要是由於市場對港幣的信心不足，以及國際形勢的變化。他們認為，港幣在未來一段時間內，仍將保持回落的趨勢。



迎接第五屆全運會
滬第一游泳隊
訓練有素 成績優異

【本報訊】中國游泳隊在上海訓練，成績優異。該隊在最近的比賽中，獲得了多項冠軍。隊員們表示，他們將全力以赴，爭取在即將舉行的第五屆全運會上取得好成績。

【本報訊】中國游泳隊在上海訓練，成績優異。該隊在最近的比賽中，獲得了多項冠軍。隊員們表示，他們將全力以赴，爭取在即將舉行的第五屆全運會上取得好成績。

【本報訊】中國游泳隊在上海訓練，成績優異。該隊在最近的比賽中，獲得了多項冠軍。隊員們表示，他們將全力以赴，爭取在即將舉行的第五屆全運會上取得好成績。

【本報訊】中國游泳隊在上海訓練，成績優異。該隊在最近的比賽中，獲得了多項冠軍。隊員們表示，他們將全力以赴，爭取在即將舉行的第五屆全運會上取得好成績。

【本報訊】中國游泳隊在上海訓練，成績優異。該隊在最近的比賽中，獲得了多項冠軍。隊員們表示，他們將全力以赴，爭取在即將舉行的第五屆全運會上取得好成績。

【本報訊】中國游泳隊在上海訓練，成績優異。該隊在最近的比賽中，獲得了多項冠軍。隊員們表示，他們將全力以赴，爭取在即將舉行的第五屆全運會上取得好成績。

【本報訊】中國游泳隊在上海訓練，成績優異。該隊在最近的比賽中，獲得了多項冠軍。隊員們表示，他們將全力以赴，爭取在即將舉行的第五屆全運會上取得好成績。

新股上市壓力大 市場人心虛弱 股市再跌四十五點 恒生指數逼近五百點大關

承接力仍弱 交易減至四億五千多萬元

【本報訊】昨日股市，受新股上市壓力，市場人心虛弱，股市再跌四十五點。恒生指數逼近五百點大關。承接力仍弱，交易減至四億五千多萬元。

【本報訊】昨日股市，受新股上市壓力，市場人心虛弱，股市再跌四十五點。恒生指數逼近五百點大關。承接力仍弱，交易減至四億五千多萬元。

【本報訊】昨日股市，受新股上市壓力，市場人心虛弱，股市再跌四十五點。恒生指數逼近五百點大關。承接力仍弱，交易減至四億五千多萬元。

【本報訊】昨日股市，受新股上市壓力，市場人心虛弱，股市再跌四十五點。恒生指數逼近五百點大關。承接力仍弱，交易減至四億五千多萬元。

【本報訊】昨日股市，受新股上市壓力，市場人心虛弱，股市再跌四十五點。恒生指數逼近五百點大關。承接力仍弱，交易減至四億五千多萬元。

【本報訊】昨日股市，受新股上市壓力，市場人心虛弱，股市再跌四十五點。恒生指數逼近五百點大關。承接力仍弱，交易減至四億五千多萬元。

陳普芬談股市走勢 恆指千五點可望穩

近傳暫停新股上市 說不確

【本報訊】陳普芬談股市走勢，恆指千五點可望穩。近傳暫停新股上市，說不確。

【本報訊】陳普芬談股市走勢，恆指千五點可望穩。近傳暫停新股上市，說不確。

【本報訊】陳普芬談股市走勢，恆指千五點可望穩。近傳暫停新股上市，說不確。

【本報訊】陳普芬談股市走勢，恆指千五點可望穩。近傳暫停新股上市，說不確。

【本報訊】陳普芬談股市走勢，恆指千五點可望穩。近傳暫停新股上市，說不確。

【本報訊】陳普芬談股市走勢，恆指千五點可望穩。近傳暫停新股上市，說不確。

經經濟 九金

期金	九月	十月	十一月
（每安士美元計）	438.00	447.50	448.50
（每兩港幣計）	3,104.00	3,114.00	3,114.00
（每兩港幣計）	3,080.00	3,080.00	3,080.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00

拆息	九月	十月	十一月
（每安士美元計）	438.00	447.50	448.50
（每兩港幣計）	3,104.00	3,114.00	3,114.00
（每兩港幣計）	3,080.00	3,080.00	3,080.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00

拆息	九月	十月	十一月
（每安士美元計）	438.00	447.50	448.50
（每兩港幣計）	3,104.00	3,114.00	3,114.00
（每兩港幣計）	3,080.00	3,080.00	3,080.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00

拆息	九月	十月	十一月
（每安士美元計）	438.00	447.50	448.50
（每兩港幣計）	3,104.00	3,114.00	3,114.00
（每兩港幣計）	3,080.00	3,080.00	3,080.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00

拆息	九月	十月	十一月
（每安士美元計）	438.00	447.50	448.50
（每兩港幣計）	3,104.00	3,114.00	3,114.00
（每兩港幣計）	3,080.00	3,080.00	3,080.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00

拆息	九月	十月	十一月
（每安士美元計）	438.00	447.50	448.50
（每兩港幣計）	3,104.00	3,114.00	3,114.00
（每兩港幣計）	3,080.00	3,080.00	3,080.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00

拆息	九月	十月	十一月
（每安士美元計）	438.00	447.50	448.50
（每兩港幣計）	3,104.00	3,114.00	3,114.00
（每兩港幣計）	3,080.00	3,080.00	3,080.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00
（每兩港幣計）	3,082.00	3,082.00	3,082.00

驗考臨面關點五千

雨浩林

【本報訊】昨日股市，受新股上市壓力，市場人心虛弱，股市再跌四十五點。恒生指數逼近五百點大關。承接力仍弱，交易減至四億五千多萬元。

【本報訊】昨日股市，受新股上市壓力，市場人心虛弱，股市再跌四十五點。恒生指數逼近五百點大關。承接力仍弱，交易減至四億五千多萬元。

【本報訊】昨日股市，受新股上市壓力，市場人心虛弱，股市再跌四十五點。恒生指數逼近五百點大關。承接力仍弱，交易減至四億五千多萬元。

【本報訊】昨日股市，受新股上市壓力，市場人心虛弱，股市再跌四十五點。恒生指數逼近五百點大關。承接力仍弱，交易減至四億五千多萬元。

【本報訊】昨日股市，受新股上市壓力，市場人心虛弱，股市再跌四十五點。恒生指數逼近五百點大關。承接力仍弱，交易減至四億五千多萬元。

【本報訊】昨日股市，受新股上市壓力，市場人心虛弱，股市再跌四十五點。恒生指數逼近五百點大關。承接力仍弱，交易減至四億五千多萬元。

永隆銀行

進展不忘穩健
服務必盡忠誠

Tel: 5-8268333

股票	收市	升跌	股票	收市	升跌
恒生指數	1,518.90	-45.22	四會通成	45,278	萬元
遠東指數	7,539.87	-286.71	遠東成成	24,549	萬元
金銀指數	1,280.23	-43.78	金銀成成	14,989	萬元
銀指指數	1,745.52	-72.00	銀指成成	6,740	萬元
金銀指數	1,359.03	-49.43	金銀成成	20	萬元

股票	收市	升跌	股票	收市	升跌
恒行	129.00	-1.00	恒行	129.00	-1.00
恒行	15.40	-0.40	恒行	15.40	-0.40
恒行	9.30	-0.40	恒行	9.30	-0.40
恒行	69.00	-1.50	恒行	69.00	-1.50
恒行	97.00	-2.00	恒行	97.00	-2.00
恒行	6.00	-0.35	恒行	6.00	-0.35
恒行	21.20	-0.30	恒行	21.20	-0.30
恒行	4.10	-0.10	恒行	4.10	-0.10
恒行	6.30	-0.40	恒行	6.30	-0.40
恒行	14.00	-0.50	恒行	14.00	-0.50
恒行	6.40	-0.60	恒行	6.40	-0.60
恒行	6.30	-0.35	恒行	6.30	-0.35
恒行	4.425	-0.175	恒行	4.425	-0.175
恒行	5.20	-0.20	恒行	5.20	-0.20
恒行	8.00	-0.35	恒行	8.00	-0.35
恒行	8.80	-	恒行	8.80	-
恒行	8.60	-	恒行	8.60	-
恒行	2.40	-0.20	恒行	2.40	-0.20
恒行	18.10	-1.10	恒行	18.10	-1.10
恒行	0.75	-	恒行	0.75	-
恒行	10.70	-0.90	恒行	10.70	-0.90
恒行	6.60	-0.20	恒行	6.60	-0.20
恒行	18.50	-1.00	恒行	18.50	-1.00
恒行	3.75	-0.25	恒行	3.75	-0.25
恒行	3.60	-0.10	恒行	3.60	-0.10
恒行	7.30	-0.50	恒行	7.30	-0.50
恒行	13.20	-0.40	恒行	13.20	-0.40
恒行	2.50	-0.10	恒行	2.50	-0.10
恒行	6.50	-0.35	恒行	6.50	-0.35
恒行	2.10	-0.10	恒行	2.10	-0.10
恒行	1.85	-	恒行	1.85	-
恒行	20.80	-	恒行	20.80	-
恒行	61.50	-1.50	恒行	61.50	-1.50
恒行	7.50	-0.30	恒行	7.50	-0.30
恒行	2.70	-0.10	恒行	2.70	-0.10
恒行	4.00	-0.10	恒行	4.00	-0.10
恒行	4.20	-0.20	恒行	4.20	-0.20
恒行	13.50	-0.50	恒行	13.50	-0.50
恒行	1.97	-0.03	恒行	1.97	-0.03
恒行	5.50	-0.20	恒行	5.50	-0.20
恒行	10.00	-0.80	恒行	10.00	-0.80
恒行	7.60	-0.25	恒行	7.60	-0.25
恒行	6.85	-0.25	恒行	6.85	-0.25
恒行	3.075	-0.025	恒行	3.075	-0.025
恒行	2.80	-	恒行	2.80	-
恒行	3.75	-	恒行	3.75	-
恒行	5.80	-	恒行	5.80	-
恒行	3.35	-0.175	恒行	3.35	-0.175
恒行	3.70	-0.30	恒行	3.70	-0.30
恒行	3.60	-0.15	恒行	3.60	-0.15
恒行	1.01	-	恒行	1.01	-
恒行	6.90	+0.10	恒行	6.90	+0.10
恒行	10.60	-0.50	恒行	10.60	-0.50
恒行	9.15	-0.05	恒行	9.15	-0.05
恒行	26.30	-1.10	恒行	26.30	-1.10
恒行	7.10	-0.20	恒行	7.10	-0.20
恒行	5.55	-0.20	恒行	5.55	-0.20
恒行	7.20	-0.30	恒行	7.20	-0.30
恒行	20.00	-0.50	恒行	20.00	-0.50
恒行	15.30	-0.50	恒行	15.30	-0.50
恒行	27.10	-1.10	恒行	27.10	-1.10
恒行	5.45	-0.40	恒行	5.45	-0.40
恒行	9.15	-	恒行	9.15	-
恒行	2.40	-0.20	恒行	2.40	-0.20
恒行	2.85	-0.175	恒行	2.85	-0.175
恒行	26.40	-1.80	恒行	26.40	-1.80
恒行	9.80	-0.30	恒行	9.80	-0.30
恒行	23.50	-1.30	恒行	23.50	-1.30
恒行	8.30	-0.20	恒行	8.30	-0.20
恒行	20.50	-0.50	恒行	20.50	-0.50
恒行	2.70	-0.15	恒行	2.70	-0.15
恒行	1.10	-0.05	恒行	1.10	-0.05
恒行	1.38	-0.10	恒行	1.38	-0.10

大寶地產	9.70	-0.60
大昌	5.30	-0.40
大生	5.10	-0.30
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	—
大生	—	

出口船期預告

釜山	9月16	東洋	波神
日本	9月16	東洋	海洋
高雄	9月16	東洋	興邦
日本	9月16	東洋	豐利
釜山	9月19	新美	利必
日本	9月19	豐利	興
日本	9月19	豐利	興
關島	9月20	富新	興
釜山	9月21	必興	興

洲線

西德	9月11	港	郵
美國西岸	9月11	港	郵
加州西北太平洋	9月12	總士	統
加州紐約	9月12	馬士	基
加州西北太平洋	9月12	捷實	盛
加州西北太平洋	9月12	捷實	盛
美國西岸	9月12	央興	興
洛杉磯紐約	9月13	中興	興
紐約美國大西洋	9月13	百保	利
加州紐約	9月13	美利	陸
西北太平洋	9月13	海利	陸
洛杉磯紐約	9月14	港山	野下
加州紐約	9月14	港山	野下
美國西岸	9月16	海山	陸
西南太平洋	9月16	海山	陸
美國西岸	9月18	馬士	基
加州紐約	9月18	總士	統
加州西北太平洋	9月18	總士	統
美國西岸	9月19	海山	陸
西北太平洋	9月20	港山	野下
西德美國溫哥華	9月20	港山	野下
加州紐約	9月20	美實	隆
加州西北太平洋	9月21	美實	隆
美國西岸	9月21	港山	野下
加州	9月21	港山	野下
洛杉磯紐約	9月22	百保	利
西南太平洋	9月23	海山	陸
美國加拿大	9月23	海山	陸
加州西北太平洋	9月23	總士	統
美國西岸	9月24	港山	野下
加州紐約	9月24	港山	野下
加州紐約	9月25	馬士	基
洛杉磯紐約	9月26	百保	利
洛杉磯紐約	9月26	新美	興

洲線

中南美	9月11	川天	崎
秘魯	9月11	天大	洋
智利	9月11	天大	洋
中南美	9月11	天大	洋
拉丁美洲	9月13	百保	利
加爾比海	9月14	百保	利
加爾比海	9月14	百保	利
加爾比海	9月14	百保	利
巴西	9月16	太古	來
中南美	9月18	太古	來
南美洲	9月20	太古	來
中南美	9月21	太古	來
加爾比海	9月21	太古	來
智利	9月21	太古	來
加爾比海	9月22	太古	來
南美洲	9月24	太古	來

新西蘭線

新西蘭	9月13	太古	興
澳洲	9月14	太古	興
澳洲	9月14	太古	興
澳洲	9月16	太古	興
南太平洋島	9月17	太古	興
澳洲	9月18	太古	興
澳洲	9月19	太古	興
邦力曼特爾	9月21	太古	興
澳洲	9月23	太古	興
新西蘭	9月23	太古	興
澳洲	9月25	太古	興

URSULA 東非 9月11 大 三

東向	MESIS	東非	0月11	陽三
西向	TENDAI MARU	阿爾及爾	0月11	日六
土連	VESTA	西非	0月11	日六
西向	OCEAN ACE	阿巴巴	0月12	三第
西向	TALLASSINI KYRA	南非	0月12	日六
西向	QUILLIAN SHAN	南非	0月12	日六
西向	CHAI VAREE	拉索斯阿巴巴	0月12	日六
西向	N.J. PATERAS	西非	0月13	日六
西向	CONOMA	西非	0月13	日六
西向	JASPER	西非	0月13	日六
西向	STAR LUZON	西非	0月14	日六
西向	KRANTZ ENTERPRISE	塞拉利昂	0月10	日六
西向	BEHAI CARER	拉索斯阿巴巴	0月10	日六
西向	AFRICAN DIAMOND	西非	0月10	日六
西向	YVES RIVER	拉索斯阿巴巴	0月10	日六
西向	BREMEN MARU	西非	0月20	日六
西向	NL, STEENKER	東南非	0月21	日六
西向	GOLDEN NIGERIA	南非	0月22	日六
西向	NL, LEUVE	拉索斯阿巴巴	0月22	日六
西向	S.D. ESTERO	南非	0月23	日六
西向	NL, MARSEILLES	南非	0月24	日六
西向	GRAND WING	西非	0月25	日六

幣對人民幣匯價表

(9 月 8 日)			
幣 位	單 位	買 價	賣 價
法 郎	十萬	764.32	768.16
法 郎	一萬	444.07	446.29
克 朗	一百	23.31	23.43
克 朗	一百	146.31	147.05
克 朗	一百	72.72	73.08
克 朗	一百	30.16	30.32
鎊	一百	322.00	323.62
元	一百	175.85	176.73
克 朗	一百	28.92	29.06
盾	一百	65.47	65.79
元	一百	30.02	30.18
皮 元	一百	81.35	81.75
先 令	一百	10.30	10.36
里 拉	一萬	14.41	14.49
法 郎	一百	83.52	83.94
克 朗	一百	33.92	34.10

扒交通表		
廣州開	到香港	
5.58 上午 8.30	上午 11.26	
6.50 上午 10.10	下午 1.07	
7.40 上午 8.00	上午 8.25	
8.10 上午 10.30	上午 10.56	
9.20 下午 6.40	下午 7.05	
10時 下午 12.45	約 8小時	
11時 下午 2.00	約 3小時	
12時 下午 2.45	約 3小時	
1.00 下午 9.00	上午 7.00	
廣州開：31日停航）		
日停航：連雙日廣州開）		
——深 圳（正常班次）		
深圳開	到廣州	
快車）上午 9.52	下午 1.01	
快車）上午 11.36	下午 2.25	
快車）下午 1.07	下午 3.02	
快車）下午 3.20	下午 6.22	
慢車）下午 4.30	晚上 9.30	

分類廣告

每個位收費
港幣六元

營業

國產

襪帶壽衣
同鄉祝壽
本號常備
經濟壽衣
絲綿袍褂
絲綢褂裙
願綉褂裙
綉花衾被

今日明日出口船隻

船名	往	開行日期	代理
力恒	RIHENG (上午三時)	汕頭	公和
海源	HAI CHIANG (中午)	汕頭	公和
巴恩	BAARN (上午十時)	阿爾巴	公和
勝美	SINAILOA (下午四時)	美國	公和
有九	KIMISHIGE MARU (中午)	釜山	公和
芬尼	FINIX (下午七時)	基隆	公和
霍科	HOKO MARU (下午九時)	日本	公和
霍科	NL. HOBART (下午四時)	基隆	公和
夏日	SUMMER SUN (晚上)	基隆	公和
萬利	MANITA (上午七時)	上海	公和
水星	MUSING (上午三時)	大連	公和
皮德士	PRES. PIERCE (上午八時)	美國	公和
先達	STRATHGELIN (上午十時)	金山	公和
黃美	YASUEI (上午五時)	日本	公和
高山	GAO SHAN (下午一時)	上海	公和
香港	H.K. ACE (上午九時)	日本	公和
格羅	GRIDEKOV (下午四時)	日本	公和
意大利	ITALY MARU (下午四時)	日本	公和
芬尼	FINIX (下午七時)	基隆	公和
金美	GOLD ORL (下午五時)	基隆	公和
芬尼	JCS (上午六時)	基隆	公和
亞特	ATLAS (上午二時)	基隆	公和
興隆	XING CHENG (上午八時)	上海	公和
諾南	DONAM No. 7 (下午十時)	金山	公和
海運	HAI YUN (下午二時)	基隆	公和
大和	TAHO (上午八時)	基隆	公和
永安	FORTUNE RUNNER (上午八時)	廣州	公和
妙妙	MUEHLHAUSEN (下午三時)	美國	公和
新天	NEW SWAN (下午)	紅海	公和
海王	NEPTUNE GARNET (上午六時)	高雄	公和

今日入口船隻

船名	由	到埠日期	代理
力恒	RIHENG (上午三時)	汕頭	公和
海源	HAI CHIANG (中午)	汕頭	公和
巴恩	BAARN (上午十時)	阿爾巴	公和
勝美	SINAILOA (下午四時)	美國	公和
有九	KIMISHIGE MARU (中午)	釜山	公和
芬尼	FINIX (下午七時)	基隆	公和
霍科	HOKO MARU (下午九時)	日本	公和
霍科	NL. HOBART (下午四時)	基隆	公和
夏日	SUMMER SUN (晚上)	基隆	公和
萬利	MANITA (上午七時)	上海	公和
水星	MUSING (上午三時)	大連	公和
皮德士	PRES. PIERCE (上午八時)	美國	公和
先達	STRATHGELIN (上午十時)	金山	公和
黃美	YASUEI (上午五時)	日本	公和
高山	GAO SHAN (下午一時)	上海	公和
香港	H.K. ACE (上午九時)	日本	公和
格羅	GRIDEKOV (下午四時)	日本	公和
意大利	ITALY MARU (下午四時)	日本	公和
芬尼	FINIX (下午七時)	基隆	公和
金美	GOLD ORL (下午五時)	基隆	公和
芬尼	JCS (上午六時)	基隆	公和
亞特	ATLAS (上午二時)	基隆	公和
興隆	XING CHENG (上午八時)	上海	公和
諾南	DONAM No. 7 (下午十時)	金山	公和
海運	HAI YUN (下午二時)	基隆	公和
大和	TAHO (上午八時)	基隆	公和
永安	FORTUNE RUNNER (上午八時)	廣州	公和
妙妙	MUEHLHAUSEN (下午三時)	美國	公和
新天	NEW SWAN (下午)	紅海	公和
海王	NEPTUNE GARNET (上午六時)	高雄	公和

明日出口船隻

船名	往	開行日期	代理
力恒	RIHENG (上午三時)	汕頭	公和
海源	HAI CHIANG (中午)	汕頭	公和
巴恩	BAARN (上午十時)	阿爾巴	公和
勝美	SINAILOA (下午四時)	美國	公和
有九	KIMISHIGE MARU (中午)	釜山	公和
芬尼	FINIX (下午七時)	基隆	公和
霍科	HOKO MARU (下午九時)	日本	公和
霍科	NL. HOBART (下午四時)	基隆	公和
夏日	SUMMER SUN (晚上)	基隆	公和
萬利	MANITA (上午七時)	上海	公和
水星	MUSING (上午三時)	大連	公和
皮德士	PRES. PIERCE (上午八時)	美國	公和
先達	STRATHGELIN (上午十時)	金山	公和
黃美	YASUEI (上午五時)	日本	公和
高山	GAO SHAN (下午一時)	上海	公和
香港	H.K. ACE (上午九時)	日本	公和
格羅	GRIDEKOV (下午四時)	日本	公和
意大利	ITALY MARU (下午四時)	日本	公和
芬尼	FINIX (下午七時)	基隆	公和
金美	GOLD ORL (下午五時)	基隆	公和
芬尼	JCS (上午六時)	基隆	公和
亞特	ATLAS (上午二時)	基隆	公和
興隆	XING CHENG (上午八時)	上海	公和
諾南	DONAM No. 7 (下午十時)	金山	公和
海運	HAI YUN (下午二時)	基隆	公和
大和	TAHO (上午八時)	基隆	公和
永安	FORTUNE RUNNER (上午八時)	廣州	公和
妙妙	MUEHLHAUSEN (下午三時)	美國	公和
新天	NEW SWAN (下午)	紅海	公和
海王	NEPTUNE GARNET (上午六時)	高雄	公和

明日入口船隻

船名	由	到埠日期	代理
力恒	RIHENG (上午三時)	汕頭	公和
海源	HAI CHIANG (中午)	汕頭	公和
巴恩	BAARN (上午十時)	阿爾巴	公和
勝美	SINAILOA (下午四時)	美國	公和
有九	KIMISHIGE MARU (中午)	釜山	公和
芬尼	FINIX (下午七時)	基隆	公和
霍科	HOKO MARU (下午九時)	日本	公和
霍科	NL. HOBART (下午四時)	基隆	公和
夏日	SUMMER SUN (晚上)	基隆	公和
萬利	MANITA (上午七時)	上海	公和
水星	MUSING (上午三時)	大連	公和
皮德士	PRES. PIERCE (上午八時)	美國	公和
先達	STRATHGELIN (上午十時)	金山	公和
黃美	YASUEI (上午五時)	日本	公和
高山	GAO SHAN (下午一時)	上海	公和
香港	H.K. ACE (上午九時)	日本	公和
格羅	GRIDEKOV (下午四時)	日本	公和
意大利	ITALY MARU (下午四時)	日本	公和
芬尼	FINIX (下午七時)	基隆	公和
金美	GOLD ORL (下午五時)	基隆	公和
芬尼	JCS (上午六時)	基隆	公和
亞特	ATLAS (上午二時)	基隆	公和
興隆	XING CHENG (上午八時)	上海	公和
諾南	DONAM No. 7 (下午十時)	金山	公和
海運	HAI YUN (下午二時)	基隆	公和
大和	TAHO (上午八時)	基隆	公和
永安	FORTUNE RUNNER (上午八時)	廣州	公和
妙妙	MUEHLHAUSEN (下午三時)	美國	公和
新天	NEW SWAN (下午)	紅海	公和
海王	NEPTUNE GARNET (上午六時)	高雄	公和

九口船期月預

船名	往	開行日期	代理
力恒	RIHENG (上午三時)	汕頭	公和
海源	HAI CHIANG (中午)	汕頭	公和
巴恩	BAARN (上午十時)	阿爾巴	公和
勝美	SINAILOA (下午四時)	美國	公和
有九	KIMISHIGE MARU (中午)	釜山	公和
芬尼	FINIX (下午七時)	基隆	公和
霍科	HOKO MARU (下午九時)	日本	公和
霍科	NL. HOBART (下午四時)	基隆	公和
夏日	SUMMER SUN (晚上)	基隆	公和
萬利	MANITA (上午七時)	上海	公和
水星	MUSING (上午三時)	大連	公和
皮德士	PRES. PIERCE (上午八時)	美國	公和
先達	STRATHGELIN (上午十時)	金山	公和
黃美	YASUEI (上午五時)	日本	公和
高山	GAO SHAN (下午一時)	上海	公和
香港	H.K. ACE (上午九時)	日本	公和
格羅	GRIDEKOV (下午四時)	日本	公和
意大利	ITALY MARU (下午四時)	日本	公和
芬尼	FINIX (下午七時)	基隆	公和
金美	GOLD ORL (下午五時)	基隆	公和
芬尼	JCS (上午六時)	基隆	公和
亞特	ATLAS (上午二時)	基隆	公和
興隆	XING CHENG (上午八時)	上海	公和
諾南	DONAM No. 7 (下午十時)	金山	公和
海運	HAI YUN (下午二時)	基隆	公和
大和	TAHO (上午八時)	基隆	公和
永安	FORTUNE RUNNER (上午八時)	廣州	公和
妙妙	MUEHLHAUSEN (下午三時)	美國	公和
新天	NEW SWAN (下午)	紅海	公和
海王	NEPTUNE GARNET (上午六時)	高雄	公和

Y.S. LINE

船名	往	開行日期	代理
飛航雅士	CLIPPER ACE V18	12/9 12/9	公和
亞洲雅士	ASIA ACE V25	15/9 16/9	公和
A VESSEL		19/9 20/9	公和
寶利雅士	BONITA ACE V20	23/9 24/9	公和

興隆高木

船名	往	開行日期	代理
隆山	M.S. "XING LONG"	九月九日由上海開行	公和
隆山	M.S. "PAN SHAN"	九月九日由上海開行	公和
隆山	M.S. "XING CHENG"	九月九日由上海開行	公和
隆山	M.S. "NO SING"	九月九日由上海開行	公和

NYK LINE

船名	往	開行日期	代理
澳洲丸	M.S. "AUSTRALIA MARU"	九月九日由上海開行	公和
東豪丸	M.S. "TOHGO MARU"	九月九日由上海開行	公和
福茂灣	M.S. "FALMOUTH BAY"	九月九日由上海開行	公和

聯航船務

船名	往	開行日期	代理
新海德輪	M.V. NEW HYDE	九月九日由上海開行	公和
新海和輪	M.V. NEW HERO	九月九日由上海開行	公和
新海順輪	M.V. NEW HYSAN	九月九日由上海開行	公和

名神汽船株式會社

船名	往	開行日期	代理
名古屋丸	M.V. "NAGOYA MARU"	九月九日由上海開行	公和
安浦山丸	M.V. "YASUURASAN MARU"	九月九日由上海開行	公和

亞洲翡翠

船名	往	開行日期	代理
亞洲翡翠	ASIAN JADE V25	13/9 14/9	公和
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	22/9 23/9	公和
東方大使	ORIENTAL AMBASSADOR	25/9 26/9	公和

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

船名	往	開行日期	代理
江力輪	"BEIHAI CAREER"	九月九日由上海開行	公和
江鴻輪	"AEGEAN CAREER"	九月九日由上海開行	公和

DAHZUN LINE

船名	往	開行日期	代理
M.V. "CATHERINE MARU"	V-3	17/10 18/10	公和
M.V. "CHIANG WEI"	V-1	14/9 16/9	公和

美上美

船名	往	開行日期	代理
M.V. "MAH NAH"		九月九日由上海開行	公和
M.V. "MAH NAH"		九月九日由上海開行	公和

全貨櫃及散裝貨

船名	往	開行日期	代理
聯運服務		九月九日由上海開行	公和

TOHO LINE

船名	往	開行日期	代理
萬利德	H.S. "MANITA"	九月九日由上海開行	公和

日本東方輪船有限公司

船名	往	開行日期	代理
萬利德	H.S. "MANITA"	九月九日由上海開行	公和

太陽山

船名	往	開行日期	代理
太陽山	M.S. "TAI YANG SHAN"	九月九日由上海開行	公和

KYOSSEI LINE

船名	往	開行日期	代理
天佑輪	M.S. "TIAN YUO"	九月九日由上海開行	公和

香港火車時刻表

路線	開行日期	到埠日期	代理
紅磡開	上午 5 時 45 分	上午 6 時 55 分	公和

廣州—上海—北京

航線	開行日期	到埠日期	代理
廣州開	上午 8 時 15 分	上午 10 時 55 分	公和

渣華輪船公司

船名	往	開行日期	代理
NEDLLOYD MARSEILLES	渣華馬賽	九月九日由上海開行	公和

CAVN/FMG

船名	往	開行日期	代理
海靈	九月九日由上海開行	九月九日由上海開行	公和

太古船務(代理)有限公司

船名	往	開行日期	代理
亞澳快航	九月九日由上海開行	九月九日由上海開行	公和

贈車招

贈車招	贈車招	贈車招	贈車招
贈車招	贈車招	贈車招	贈車招

二〇一二年十月
八四年九月
5-8225522
5-480252
5-771459
5-661011
5-685245
3-7216102
3-301348
3-856033
3-7429911
3-450291
0-790236
月廿八日的任何時間
內，按商議價（可予）
調整
股份

我因公回內地，在一個小鎮中住了整整半年。因為當地的報紙，都是今天看昨天的報紙，消息本來就晚一些，再加上今天看到的也沒有，我曾想過大搖大擺地以代餐到小鎮的書店買了一些書，但不行，一早如果有所失，

讀書時看報，兩者趣味迥異。

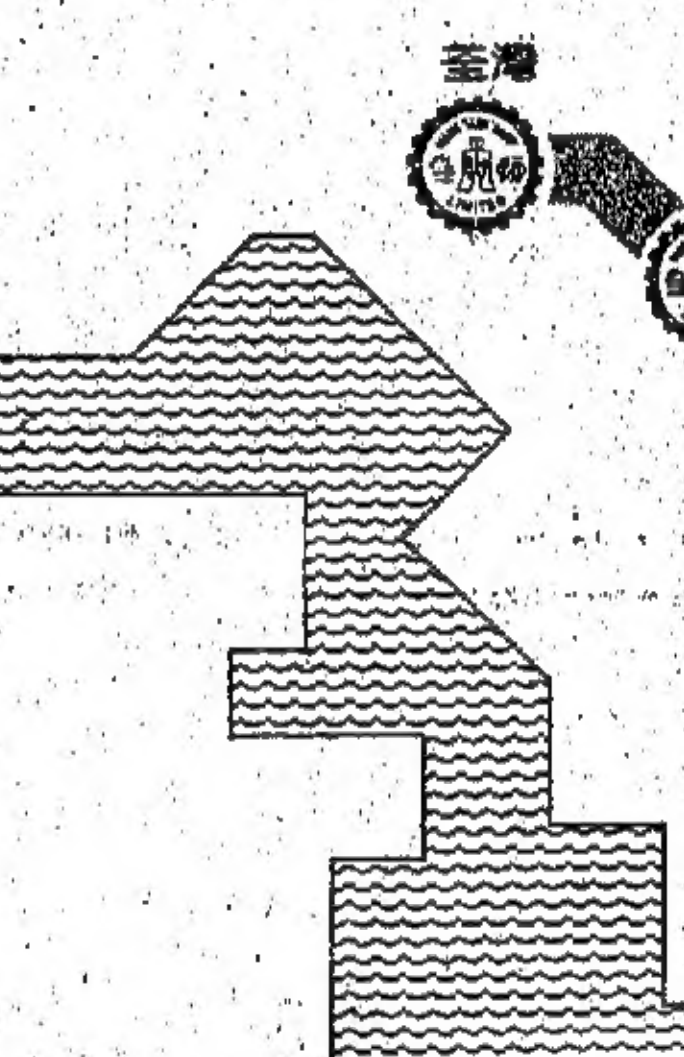
敬希亮察，謹致謝忱

董事局敬啟

偉進航運(集團)有限公司

董事局敬啟

恒地



Advertisement text for Hengdi, including details about services and contact information.

Advertisement text for Hengdi, including details about services and contact information.

Advertisement text for Hengdi, including details about services and contact information.

四川省立第一中學...

張大千...

張大千...

張大千...

張大千...

張大千...

張大千...

張大千...

張大千...

傳立千大張為《志江內》

植榆王

張大千先生...

在月亮上吃月餅

紫雲

今年中秋月餅...

小幽默

某女進教...

東莞的「女兒香」

李廣才

東莞有幾種...

假如報紙又加價？

杜鵬

我最近接到...

西方漫畫選

下班前後 (美國漫畫)

森林福澤等同國庫藏出

張之

森林福澤...

忽然憶起舊時聲

吳其敏

更遙遠...

像霧像雨像花兒

江鴻

小巴上...

流過過市

曹若

上週末...

術印即車

曹若

